

Annexe 8. Acronymes & abréviations

Pour une liste exhaustive des acronymes communément utilisés au sein des opérations de paix et, lorsque c'est applicable, leur traduction en français, se référer à l'index disponible sur le site de l'Observatoire Boutros-Ghali du maintien de la paix à l'adresse suivante : Il permet une recherche simplifiée et un tri alphabétique dans les deux langues.

Glossaire français-anglais d'acronymes

Acronyme en français	Acronyme en anglais	Signification en français	Signification en anglais
A4P	A4P	Action pour le maintien de la paix	Action for Peacekeeping
A4P+	A4P+	Action for Peacekeeping +	Action pour le maintien de la paix +
	AAV	Visite d'évaluation et de conseil	Assessment and Advisory Visit
	ACOTA	Assistance et formation aux opérations de contingents africains	Africa Contingency Operations Training and Assistance
	AMET	Équipe d'évacuation sanitaire aérienne	Aero-Medical Evacuation Teams
AU	UA	Union africaine	African Union
BAM	OMA	Bureau des affaires militaires	Office of Military Affairs
	BFAC	Module de premiers secours	Basic First Aid Course
	CAX	Exercice assisté par ordinateur	Computer-Aided Exercise
	CASEVAC	Évacuation sanitaire primaire	Casualty Evacuation
CEDEAO	ECOWAS	Communauté économique des États de l'Afrique de l'Ouest	Economic Community of West African States
CMG	MGA	Conseillers militaires genre	Military Gender Advisor
	CMS	Chef de l'appui à la mission	Chief of Mission Support
	CMMRB	Comités de contrôle de la gestion du MAC et des MOU	Contingent-Owned Equipment Management and MOU Review Boards
CONOPS	CONOPS	Concept d'opérations	Concept of Operations
	COB	Base opérationnelle de compagnie	Company Operating Base
	CPX	Exercice de poste de commandement	Command Post Exercise
	CPTM	Module de formation de base préalable au déploiement	Core Pre-Deployment Training Material
CSNU	UNSC	Conseil de sécurité des Nations Unies	United Nations Security Council
DAO	DOS	Département de l'appui opérationnel	Department of Operational Support
DAPCP	DPPA	Département des affaires politiques et de la consolidation de la paix	Department of Political and Peacebuilding Affairs
DCSD		Direction de la coopération de sécurité et de défense	Security and Defence Cooperation Directorate
	DHMOSH	Division de la gestion des soins, de la sécurité et de la santé au travail	Division of Healthcare Management and Occupational Safety and Health
	DMS	Directeur de l'appui à la mission	Director of Mission Support

	DMSPC	Département des stratégies et politiques de gestion et de la conformité	Department of Management Strategy, Policy and Compliance
DTO	OTA	Disponibilité technique opérationnelle	Operational Technical Availability
EEl	IED	Engin explosif improvisé	Improvised Explosive Device
	ETHOS	Formation avancée en appui opérationnel de haut niveau	Enhanced Training for High-level Operational Support
	FBFD	Division des finances et budgets des missions	Field Budget and Finance Division
	FMAC	Cours pour les assistants médicaux	First Medical Assistant Course
FPS	WPS	Femmes, paix et sécurité	Women, Peace and Security
	FTX	Exercice d'entraînement sur le terrain	Field Training Exercise
	FGS	Service de génération de force	Force Generation Service
	GPOI	Initiative mondiale pour les opérations de paix	Global Peace Operations Initiative
HCDH	OHCHR	Haut-Commissariat des Nations Unies aux Droits de l'Homme	Office of the High Commissioner for Human Rights
	HIPPO	Groupe indépendant de haut niveau sur les opérations de paix	High-Level Independent Panel on Peace Operations
	HQ	Quartier général	Headquarters
	IAP	Politique d'évaluation et de planification intégrée	Integrated Assessment and Planning
	IATA	Association du transport aérien international	International Air Transport Association
	ICT	Technologies de l'information et de la communication	Information and Communication Technologies
	IMDG	Code maritime international des marchandises dangereuses	International Maritime Dangerous Goods Code
	IMTC	Centre intégré de formation du personnel des missions	Integrated Mission Training Centre
	IOT	Équipe opérationnelle intégrée	Integrated Operational Team
	IPSTC	Centre international de formation au soutien de la paix	International Peace Support Training Centre
	ISS	Service de soutien intégré	Integrated Support Service
	ITS	Service intégré de la formation	Integrated Training Service
	LCMOS	Système en ligne du LCM	LCM Online System
	LCM	Mécanisme de coordination souple	Light Coordination Mechanism
	LD	Division logistique	Logistics Division
	LoA	Lettre d'attribution	Letter of Assist
MAC	COE	Matériel appartenant aux contingents	Contingent-Owned Equipment
MAONU	UNOE	Matériel appartenant aux Nations Unies	United Nations Owned Equipment
MD	DG	Marchandises dangereuses	Dangerous Goods
MDH	MDH	Mésinformation, désinformation et discours de haine	Misinformation, Disinformation and Hate Speech
	MEDEVAC	Évacuation sanitaire	Medical Evacuation
	MOVCON	Contrôle des mouvements	Movement Control

	MOU	Protocole d'accord	Memorandum of Understanding
	MPCS	Étude des capacités militaires et policières	Military and Police Capability Studies
MPS	SPM	Missions politiques spéciales	Special Political Missions
	MRPS	Section des protocoles d'accord et des politiques de remboursement	Memorandum of Understanding and Reimbursement Policy Section
	MSC	Centre d'appui à la mission	Mission Support Centre
	MTT	Équipe mobile de formation	Mobile Training Team
NV	NV	Note verbale	Note Verbale
	OASG	Bureau du/de la Sous-Secrétaire général·e	Office of the Assistant Secretary-General
OBG		Observatoire Boutros-Ghali	Observatoire Boutros-Ghali
	OICT	Bureau de l'informatique et des communications	Office of Information and Communications Technology
	OIOS	Bureau des services de contrôle interne	Office of Internal Oversight Services
	OLA	Bureau des affaires juridiques	Office of Legal Affairs
OMS	WHO	Organisation mondiale de la santé	World Health Organization
	OO	Bureau des opérations	Office of Operations
OP	PO	Opérations de la paix	Peace Operations
	OSH	Sécurité et santé au travail	Occupational Safety and Health
	PDT	Formation de pré-déploiement	Pre-Deployment Training
	PDV	Visite de pré-déploiement	Pre-Deployment Visit
	PCRS	Système de préparation des capacités de maintien de la paix	Peacekeeping Capability Readiness System
PCT	TCC	Pays contributeur de troupes	Troop Contributing Country
	PMAP	Politique de gestion de la performance et de la responsabilité	Performance Management and Accountability Policy
PPE	PPE	Prophylaxie post-exposition	Post-Exposure Prophylaxis
PR	RP	Représentation permanente	Permanent Representation
	PSEA	Prévention de l'exploitation et des abus sexuels	Prevention of Sexual Exploitation and Abuse
REFFOP		Réseau d'expertise et de formation francophone pour les opérations de paix	Francophone Network for Expertise and Training for Peace Operations
RECAMP		Renforcement des capacités africaines de maintien de la paix	African Peacekeeping Capacity Enhancement Programme
RETEX		Retour d'expérience	Lessons Learned
	ROE	Règles d'engagement	Rules of Engagement
	RSCE	Centre régional de services d'Entebbe	Regional Service Centre Entebbe
RSSG	SRSG	Représentant spécial du Secrétaire général	Special Representative of the Secretary-General
	RSC	Centre de services régional	Regional Service Centre
	RTP	Modules d'approfondissement des connaissances	Reference Training Packages
EAS	SEA	Exploitation et abus sexuels	Sexual Exploitation and Abuse

	SFGCPC	Cellule de génération de force et de planification des moyens	Strategic Force Generation and Capabilities Planning Cell
SGA/DOP	USG/DPO	Secrétaire général adjoint aux opérations de paix	Under-Secretary-General for Peace Operations
SGA/DAO	USG/DOS	Secrétaire général adjoint à l'appui opérationnel	Under-Secretary-General for Operational Support
SIG	GIS	Système d'information géographique	Geographic Information System
	SMLC	Cour pour les hauts responsables de mission	Senior Mission Leadership Course
	SLIP	Programme de préparation des hauts responsables avant leur entrée en fonctions	Senior Leadership Induction Programme
	SOFA	Accord sur le statut des forces	Status of Forces Agreement
	SOMA	Accord sur le statut de la mission	Status of Mission Agreement
	SOP	Procédures opérationnelles permanentes	Standard Operating Procedures
	STM	Ressources de formation spécialisées	Specialized Training Materials
	SUR	Déclaration de caractéristiques de l'unité	Statement of Unit Requirements
	SWTP	Viviers de talents féminins pour les postes de hauts responsables	Senior Women Talent Pipeline
	TAM	Mission d'évaluation technique	Technical Assessment Mission
TED	TOE	Tableau d'effectifs et dotations	Table of Organization and Equipment
	TOB	Base opérationnelle temporaire	Temporary Operating Base
	ToT	Formation de formateurs	Training of Trainers
	TPP	Programme de partenariat triangulaire	Triangular Partnership Programme
	TTX	Exercice sur maquette	Table-Top Exercise
UA	AU	Union africaine	African Union
	UCSD	Division de soutien aux capacités en uniforme	Uniformed Capabilities Support Division
	UNFDC	Cours des commandants de force et des commandants de force adjoints des Nations Unies	United Nations Force Commanders and Deputy Force Commanders Course
	UNITAR	Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche	United Nations Institute for Training and Research
	UNMAS	Service des Nations Unies de lutte antimines	United Nations Mine Action Service
	UNMO	Observateur militaire des Nations Unies	United Nations Military Observer
	UNPCC	Cours des commandants de police des Nations Unies	United Nations Police Commanders Course
	UNPOL	Division Police des Nations Unies	United Nations Police Division

Glossaire anglais-français d'acronymes

Acronyme en anglais	Acronyme en français	Signification en anglais	Signification en français
A4P		Action for Peacekeeping	Action pour le maintien de la paix
A4P+		Action for Peacekeeping +	Action pour le maintien de la paix +
AAV		Assessment and Advisory Visit	Visite d'évaluation et de conseil
ACOTA		Africa Contingency Operations Training and Assistance	Assistance et formation aux opérations de contingents africains
AMET		Aero-Medical Evacuation Teams	Équipe d'évacuation sanitaire aérienne
AU	UA	African Union	Union africaine
BFAC		Basic First Aid Course	Module de premiers secours
BAM	OMA	Office of Military Affairs	Bureau des affaires militaires
CASEVAC		Casualty Evacuation	Évacuation sanitaire primaire
CAX		Computer-Aided Exercise	Exercice assisté par ordinateur
CEDEAO	ECOWAS	Economic Community of West African States	Communauté économique des États de l'Afrique de l'Ouest
CMG	MGA	Military Gender Advisor	Conseillers militaires genre
CMS		Chief of Mission Support	Chef de l'appui à la mission
CMMRB		Contingent-Owned Equipment Management and MOU Review Boards	Comités de contrôle de la gestion du MAC et des MOU
COB		Company Operating Base	Base opérationnelle de compagnie
CONOPS	CONOPS	Concept of Operations	Concept d'opérations
CPX		Command Post Exercise	Exercice de poste de commandement
CPTM		Core Pre-Deployment Training Material	Module de formation de base préalable au déploiement
CSNU	UNSC	United Nations Security Council	Conseil de sécurité des Nations Unies
DAO	DOS	Department of Operational Support	Département de l'appui opérationnel
DAPCP	DPPA	Department of Political and Peacebuilding Affairs	Département des affaires politiques et de la consolidation de la paix
DCSD		Security and Defence Cooperation Directorate	Direction de la coopération de sécurité et de défense
DHMOSH		Division of Healthcare Management and Occupational Safety and Health	Division de la gestion des soins, de la sécurité et de la santé au travail
DG	MD	Dangerous Goods	Marchandises dangereuses
DMS		Director of Mission Support	Directeur de l'appui à la mission
DMSPC		Department of Management Strategy, Policy and Compliance	Département des stratégies et politiques de gestion et de la conformité
DTO	OTA	Operational Technical Availability	Disponibilité technique opérationnelle
EEI	IED	Improvised Explosive Device	Engin explosif improvisé
ETHOS		Enhanced Training for High-level Operational Support	Formation avancée en appui opérationnel de haut niveau
FBFD		Field Budget and Finance Division	Division des finances et budgets des missions
FMAC		First Medical Assistant Course	Cours pour les assistants médicaux

FGS		Force Generation Service	Service de génération de force
FPS	WPS	Women, Peace and Security	Femmes, paix et sécurité
FTX		Field Training Exercise	Exercice d'entraînement sur le terrain
GPOI		Global Peace Operations Initiative	Initiative mondiale pour les opérations de paix
GIS	SIG	Geographic Information System	Système d'information géographique
HCDH	OHCHR	Office of the High Commissioner for Human Rights	Haut-Commissariat des Nations Unies aux Droits de l'Homme
HIPPO		High-Level Independent Panel on Peace Operations	Groupe indépendant de haut niveau sur les opérations de paix
HQ		Headquarters	Quartier général
IAP		Integrated Assessment and Planning	Politique d'évaluation et de planification intégrée
IATA		International Air Transport Association	Association du transport aérien international
ICT		Information and Communication Technologies	Technologies de l'information et de la communication
IMDG		International Maritime Dangerous Goods Code	Code maritime international des marchandises dangereuses
IMTC		Integrated Mission Training Centre	Centre intégré de formation du personnel des missions
IOT		Integrated Operational Team	Équipe opérationnelle intégrée
IPSTC		International Peace Support Training Centre	Centre international de formation au soutien de la paix
ISS		Integrated Support Service	Service de soutien intégré
ITS		Integrated Training Service	Service intégré de la formation
LCM		Light Coordination Mechanism	Mécanisme de coordination souple
LCMOS		LCM Online System	Système en ligne du LCM
LD		Logistics Division	Division logistique
LoA	LoA	Letter of Assist	Lettre d'attribution
MAC	COE	Contingent-Owned Equipment	Matériel appartenant aux contingents
MAONU	UNOE	United Nations Owned Equipment	Matériel appartenant aux Nations Unies
MDH	MHD	Misinformation, Disinformation and Hate Speech	Mésinformation, désinformation et discours de haine
MEDEVAC		Medical Evacuation	Évacuation sanitaire
MOVCON		Movement Control	Contrôle des mouvements
MOU		Memorandum of Understanding	Protocole d'accord
MPCS		Military and Police Capability Studies	Étude des capacités militaires et policières
MPS	SPM	Special Political Missions	Missions politiques spéciales
MRPS		Memorandum of Understanding and Reimbursement Policy Section	Section des protocoles d'accord et des politiques de remboursement
MSC		Mission Support Centre	Centre d'appui à la mission
MTT		Mobile Training Team	Équipe mobile de formation
NV	NV	Note Verbale	Note verbale
OASG		Office of the Assistant Secretary-General	Bureau du/de la Sous-Secrétaire général·e

OBG			Observatoire Boutros-Ghali
OICT		Office of Information and Communications Technology	Bureau de l'informatique et des communications
OIOS		Office of Internal Oversight Services	Bureau des services de contrôle interne
OLA		Office of Legal Affairs	Bureau des affaires juridiques
OMS	WHO	World Health Organization	Organisation mondiale de la santé
OO		Office of Operations	Bureau des opérations
OP	PO	Peace Operations	Opérations de la paix
OSH		Occupational Safety and Health	Sécurité et santé au travail
PCRS		Peacekeeping Capability Readiness System	Système de préparation des capacités de maintien de la paix
PDT		Pre-Deployment Training	Formation de pré-déploiement
PDV		Pre-Deployment Visit	Visite de pré-déploiement
PMAP		Performance Management and Accountability Policy	Politique de gestion de la performance et de la responsabilité
PPE	PPE	Post-Exposure Prophylaxis	Prophylaxie post-exposition
PR	RP	Permanent Representation	Représentation permanente
PSEA		Prevention of Sexual Exploitation and Abuse	Prévention de l'exploitation et des abus sexuels
REFFOP		Francophone Network for Expertise and Training for Peace Operations	Réseau d'expertise et de formation francophone pour les opérations de paix
RECAMP		African Peacekeeping Capacity Enhancement Programme	Renforcement des capacités africaines de maintien de la paix
RETEX		Lessons Learned	Retour d'expérience
ROE		Rules of Engagement	Règles d'engagement
RSC		Regional Service Centre	Centre de services régional
RSCE		Regional Service Centre Entebbe	Centre régional de services d'Entebbe
RTP		Reference Training Packages	Modules d'approfondissement des connaissances
RSSG	SRSG	Special Representative of the Secretary-General	Représentant spécial du Secrétaire général
SEA	EAS	Sexual Exploitation and Abuse	Exploitation et abus sexuels
SFGCPC		Strategic Force Generation and Capabilities Planning Cell	Cellule de génération de force et de planification des moyens
SGA/DOP	USG/DPO	Under-Secretary-General for Peace Operations	Secrétaire général adjoint aux opérations de paix
SGA/DAO	USG/DOS	Under-Secretary-General for Operational Support	Secrétaire général adjoint à l'appui opérationnel
SMLC		Senior Mission Leadership Course	Cour pour les hauts responsables de mission
SLIP		Senior Leadership Induction Programme	Programme de préparation des hauts responsables avant leur entrée en fonctions
SOFA		Status of Forces Agreement	Accord sur le statut des forces
SOMA		Status of Mission Agreement	Accord sur le statut de la mission

SOP		Standard Operating Procedures	Procédures opérationnelles permanentes
STM		Specialized Training Materials	Ressources de formation spécialisées
SUR		Statement of Unit Requirements	Déclaration de caractéristiques de l'unité
SWTP		Senior Women Talent Pipeline	Viviers de talents féminins pour les postes de hauts responsables
TAM		Technical Assessment Mission	Mission d'évaluation technique
TCC	PCT	Troop Contributing Country	Pays contributeur de troupes
TED	TOE	Table of Organization and Equipment	Tableau d'effectifs et dotations
TOB		Temporary Operating Base	Base opérationnelle temporaire
ToT		Training of Trainers	Formation de formateurs
TPP		Triangular Partnership Programme	Programme de partenariat triangulaire
TTX		Table-Top Exercise	Exercice sur maquette
UA	AU	African Union	Union africaine
UCSD		Uniformed Capabilities Support Division	Division de soutien aux capacités en uniforme
UNFDC		United Nations Force Commanders and Deputy Force Commanders Course	Cours des commandants de force et des commandants de force adjoints des Nations Unies
UNMAS		United Nations Mine Action Service	Service des Nations Unies de lutte antimines
UNMO		United Nations Military Observer	Observateur militaire des Nations Unies
UNPCC		United Nations Police Commanders Course	Cours des commandants de police des Nations Unies
UNPOL		United Nations Police Division	Division Police des Nations Unies
UNITAR		United Nations Institute for Training and Research	Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche
UNSC	CSNU	United Nations Security Council	Conseil de sécurité des Nations Unies
WHO	OMS	World Health Organization	Organisation mondiale de la santé

Spécifique aux opérations de paix

Acronyme anglais	Acronyme français	Signification en anglais	Signification en français
AUSSOM	MASUAS	AU Support and Stabilisation Mission in Somalia	Mission d'appui et de stabilisation de l'Union Africaine en Somalie
MINURSO	MINURSO	UN Mission for the Referendum in Western Sahara	Mission des Nations Unies pour l'organisation d'un référendum au Sahara occidental
MINUSCA	MINUSCA	UN Multidimensional Integrated Stabilisation Mission in Central African Republic	Mission multidimensionnelle intégrée des Nations Unies pour la stabilisation en République Centrafricaine
MINUSMA	MINUSMA	UN Multidimensional Integrated Stabilisation Mission in Mali	Mission multidimensionnelle intégrée des Nations Unies pour la stabilisation au Mali

MONUSCO	MONUSCO	UN Organisation Stabilisation Mission in the Democratic Republic of Congo	Mission de l'ONU pour la stabilisation en République démocratique du Congo
MSS	MMAS	Multinational Security Support Mission in Haiti	Mission multinationale d'appui à la sécurité en Haïti
UNAMA	MANUA	UN Assistance Mission in Afghanistan	Mission d'appui des Nations Unies pour l'Afghanistan
UNAMI	MANUI	UN Assistance Mission for Iraq	Mission d'appui des Nations Unies pour l'Irak
UNDOF	FNUOD	UN Disengagement Observer Force	Force des Nations Unies chargée d'observer le désengagement
UNFICYP	FNUCHYP	UN Peacekeeping Force in Cyprus	Force des Nations Unies chargée du maintien de la paix à Chypre
UNIFIL	FINUL	UN Interim Force in Lebanon	Force intérimaire des Nations unies au Liban
UNISFA	FISNUA	UN Interim Security Force for Abyei	Force intérimaire de sécurité des Nations Unies pour Abiyé
UNMHA	MINUAAH	UN Mission to support the Hudaydah Agreement	Mission des Nations Unies en appui à l'Accord sur Hodeïda
UNMIK	MINUK	UN Interim Administration Mission in Kosovo	Mission d'administration intérimaire des Nations Unies au Kosovo
UNMISS	MINUSS	UN Mission in South Sudan	Mission des Nations Unies au Soudan du Sud
UNOCA	BNUAC	UN Regional Office for Central Africa	Bureau régional des Nations Unies pour l'Afrique centrale
UNOWAS	BNUAOS	UN Office for West Africa and the Sahel	Bureau des Nations Unies pour l'Afrique de l'Ouest et le Sahel
UNSMIL	MANUL	UN Support Mission in Libya	Mission d'appui des Nations Unies en Libye
UNTMIS	MATNUSOM	UN Transitional Assistance Mission in Somalia	Mission d'assistance transitoire des Nations Unies en Somalie
UNTSO	ONUST	UN Truce Supervision Organisation	Organisme des Nations Unies chargé de la surveillance de la trêve
UNVMC	MVNUC	UN Verification Mission in Colombia	Mission de vérification des Nations Unies en Colombie

Une base de données officielle sur la terminologie utilisée aux Nations Unies, UN Term, est disponible à l'adresse suivante : <https://unterm.un.org/unterm2/fr/>